

Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

Двадцать четвертая сессия
Женева, 22 - 26 апреля 2013 г.

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ДЛЯ АККРЕДИТОВАННЫХ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН: РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, ВЫНЕСЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫМ СОВЕТОМ

Информационная записка, подготовленная Генеральным директором

1. Положения о создании и функционировании Добровольного фонда ВОИС («Фонд»), утвержденные Генеральной Ассамблеей, содержатся в приложении к документу WO/GA/39/11. Статья 6(i) соответствующего решения гласит следующее:

«Консультативный совет принимает свою рекомендацию до окончания сессии Комитета, во время которой он проводит свои заседания. В этой рекомендации определяются:

- (i) последующая сессия Комитета и, если возникнет такая ситуация, заседание (заседания) Межсессионной рабочей группы (МРГ), в отношении которых испрашивается финансовая поддержка (то есть последующая сессия Комитета);
- (ii) кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, следует предоставить поддержку в связи с этой сессией и/или заседанием (заседаниями) МРГ и в отношении которых имеются средства;
- (iii) любой кандидат или кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, следует, в принципе, предоставить поддержку, но в отношении которых не имеется достаточных средств;

- (iv) любой кандидат или кандидаты, заявления которых были отклонены в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 10;
- (v) любой кандидат или кандидаты, рассмотрение заявлений которых отложено до следующей сессии Комитета в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 10.

Консультативный совет незамедлительно доводит содержание рекомендации до сведения Генерального директора, который принимает решение в соответствии с этой рекомендацией. Генеральный директор незамедлительно и, в любом случае, до окончания текущей сессии Комитета информирует Комитет посредством информационной записки с указанием решения, принятого по каждому кандидату».

2. Соответственно, Секретариат хотел бы препроводить отчет и рекомендации, принятые Консультативным советом по завершении его заседания, проведенного на полях двадцать четвертой сессии Комитета. Этот отчет содержится в приложении.

3. Комитет информируется о том, что в соответствии со статьей 6(d) приложения к документу WO/GA/39/11, утвержденному Генеральной Ассамблеей (тридцать девятая сессия), Генеральный директор принял решения, рекомендованные Консультативным советом в пункте 4 его отчета.

[Приложение следует]

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ВОИС

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ

ОТЧЕТ

1. Консультативный совет Добровольного фонда ВОИС, члены которого были назначены по решению Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») на его двадцать четвертой сессии и имена которых приводятся в заключительной части настоящего отчета, провел свое шестнадцатое заседание 24 апреля 2013 г. под председательством г-жи Александры ГРАЦИОЛИ (член *ex officio*) на полях двадцать четвертой сессии Комитета.
2. Члены Консультативного совета собрались в соответствии со статьями 7 и 9 приложения к документу WO/GA/39/11. Г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ и г-н Джим УОЛКЕР, назначенные членами Консультативного комитета, не участвовали в обсуждениях и воздержались от голосования по касающейся их заявке об оказании Фондом соответствующей поддержки в соответствии со статьей 11 вышеуказанного приложения.
3. С учетом статьи 5(а) приложения к документу WO/GA/39/11 Консультативный совет принял к сведению информацию о финансовом положении Фонда, содержащуюся в информационной записке WIPO/GRTKF/IC/24/INF/4 от 20 марта 2013 г., которая была распространена до начала двадцать четвертой сессии Комитета и в которой было указано, что по состоянию на 13 марта 2013 г. Фонд располагал суммой в 1 438,17 шв. франка за вычетом ранее зарезервированных средств.
4. Соответственно, по итогам рассмотрения содержащегося в информационной записке WIPO/GRTKF/IC/24/INF/4 списка, включающего 20 заявителей из пяти геокультурных регионов, а также содержания заявлений этих кандидатов и в соответствии со статьей 6(i) приложения к документу WO/GA/39/11 Консультативный совет принял следующие рекомендации:
 - (i) будущая сессия, в отношении которой испрашивается финансовая поддержка в соответствии со статьей 5(е): двадцать пятая сессия Комитета;
 - (ii) кандидаты, которым, по мнению Консультативного совета, в принципе следует предоставить поддержку в связи с этой сессией Комитета, но в отношении которых в настоящее время не имеется достаточных средств: (в порядке очередности):
 - г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА
 - г-жа Нонгпоклай СИНХА
 - г-н Джим УОЛКЕР
 - г-н Альберт ДЕТЕРВИЛЬ
 - г-жа Чинара САДЫКОВА
 - (iii) кандидаты, дальнейшее рассмотрение заявлений которых Консультативным советом следует отложить до следующей сессии Комитета: (в алфавитном порядке)
 - г-жа Патриция АДЖЕЙ

г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ
г-жа Люсиа Фернанда ИНАСИО БЕЛФОРТ
г-жа Жаклин Маргис КУРАРУ
г-жа Гульвайра КУЦЕНКО
г-н Стефан РВАГВЕРИ
г-н Северин СИНДИЗЕРА
г-н Нгванг СОНАМ ШЕРПА

(v) кандидаты, заявления которых следует отклонить: (в алфавитном порядке)

г-жа Кристиан БЕА АССИГА
г-жа Эдна Мариа да КОСТА э СИЛЬВА
г-н Родриго ДЕ ЛА КРУС ИЛАГО
г-н Жан-Мари МУБЕНГАЙИ
г-н Джозеф ОЛЕСАРИОЙО
г-н Лакшмиканта СИНГХ
г-н Родион СУЛИАНДЗИГА

Содержание настоящего отчета и изложенных в нем рекомендаций будет доведено до сведения Генерального директора ВОИС после их принятия членами Консультативного совета в соответствии с последним пунктом статьи 6(i) приложения к документу WIPO/GA/39/11.

Совершено в Женеве, 24 апреля 2013 г.

/...

Имена членов Консультативного совета:

г-жа Александра ГРАЦИОЛИ, советник (интеллектуальная собственность), Постоянное представительство Швейцарии, Женева, Председатель Консультативного совета, заместитель Председателя Межправительственного комитета, член *ex officio* [подпись],

и в алфавитном порядке:

г-н. Бабагана АБУБАКАР, представитель, Ассоциация по вопросам развития «*Канури*», Нигерия [подпись]

г-н Стивен БЕЙЛИ, помощник директора, секция по вопросам международной политики и сотрудничества, ИС- Австралия, Канберра, Австралия [подпись]

г-н Арсен БОГАТЫРЕВ, атташе, Постоянное представительство Российской Федерации, Женева [подпись]

г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ, представитель, *Asociación Kunas unidos por Narguana* / Ассоциация «Объединенные куны за мать-Землю» (KUNA), Панама [подпись]

г-жа Наташа ГУНЕРАТНЕ, второй секретарь, Постоянное представительство Шри-Ланки, Женева [подпись]

г-н Мандиксоле МАТРУС, первый секретарь, Постоянное представительство Южно-Африканской Республики, Женева [подпись]

г-н Джастин СОБИОН, первый секретарь, Постоянное представительство Тринидада и Тобаго, Женева [подпись]

-н Джим УОЛКЕР, представитель, Фонд исследований по вопросам аборигенов и жителей островов (FAIRA), Брисбен, Австралия [подпись]

[Конец приложения и документа]